

**NOTICE TO IMPORTERS - AVIS AUX IMPORTATEURS**

- VEUILLEZ IMPRIMER À L'ENCRE
- INSTRUCTIONS AU VERSO

Ce formulaire doit être utilisé quand vous faites une demande pour remboursements ou rajustements sur les importations non commerciales.

PARTIE A — INFORMATION CONCERNANT L'IMPORTATEUR

1. Importer name and address - Nom et adresse de l'importateur		2. Telephone number - Numéro de téléphone	
Name - Nom		Residence Domicile ► () _____	
No. - N°	Street - Rue	Business Bureau ► () _____	
City - Ville	Province		
Postal Code - Code postal			
3. CBSA import receipt number (Please attach original import document) Numéro de reçu d'importation de l'ASFC (Veuillez joindre le document d'importation original)		4. Date of importation ► Y - A M D - J Date de l'importation	
5. Description of goods - Description de la marchandise			
6. Reason for refund/adjustment request Raison de la demande de remboursement ou de rajustement			
(a) <input type="checkbox"/> Goods returned to sender/exported Marchandises retournées à l'expéditeur ou exportées			
(b) <input type="checkbox"/> Incorrect value assessed Value should be: Valeur évaluée incorrecte..... Valeur devrait être : _____			
(c) <input type="checkbox"/> Goods incorrectly described or classified Should be: Marchandises décrites ou classifiées incorrectement... Devrait être : _____			
(d) <input type="checkbox"/> Other (specify) Autre (préciser)_____			
7. Please provide a brief explanation of your request and attach the original import document. If the goods have been returned to the sender, attach documents to support your request, such as a credit note from the vendor and proof of export. If the goods were incorrectly classified, descriptive literature or an invoice from the vendor should be attached.		Veuillez fournir une brève explication de votre demande et joindre le document d'importation original. Si les marchandises ont été retournées à l'expéditeur, joindre tout autre document pour appuyer votre demande, telle une note de crédit du fournisseur et une preuve d'exportation. Si les marchandises ont été mai classifiées, joindre la littérature descriptive ou une facture du fournisseur.	
8. Declaration - Déclaration			
I declare the particulars of this document to be true, accurate and complete.		Je déclare que les renseignements sur ce document sont vrais, exacts et complets.	
Signature		Date	

PARTIE B — À L'USAGE DE L'ASFC SEULEMENT

11. Date received - Reçu le	12. Adjustment No. - N° de rajustement					
	13. Request approved Demande approuvée ▶ <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non			14. Authority - Autorisation		
	15. Authorized By - Autorisé par			16. Decision date Date de décision ▶ Y - A M D - J		



Privacy Act Statement - The information you provide in this document is collected under the authority of **Sections 59(1)(a)(ii), 74 and 76** of the **Customs Act** for the purpose of determining eligibility for refunds of duties and/or taxes and to facilitate refund payments to Canadian and/or Foreign casual importers. The information may be disclosed internally for the purposes of Evaluation. The information may also be disclosed externally to **Public Works & Government Services Canada (PWGSC)** and **Canada Revenue Agency (CRA)** for the purposes of issuing refunds and/or to collect outstanding monies owed.

Failure to provide the information requested on this form may result in the rejection of your request. Individuals have the right of access to and/or can make corrections of their personal information under the **Privacy Act** - Section 12. The information collected is described within Info Source under the **Casual Refund Program Personal Information Bank CBSA PPU 1201** which is detailed at <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/>.

Énoncé relatif à la protection des renseignements personnels - Les renseignements que vous avez fournis dans ce document sont recueillis en vertu des **articles 59(1)(a)(ii), 74 et 76** de la **Loi sur les douanes** et visent à déterminer l'admissibilité à des remboursements des droits ou des taxes et à faciliter le remboursement de paiements effectués aux importateurs canadiens ou à des importateurs non commerciaux étrangers. Les renseignements peuvent être divulgués à l'interne aux fins d'évaluation. Les renseignements peuvent également être divulgués à l'externe, plus précisément à **Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)** et à l'**Agence du revenu du Canada (ARC)**, afin que des remboursements soient émis ou que des fonds en souffrance devant être payés soient recueillis.

Le fait de ne pas fournir les renseignements demandés sur ce formulaire pourrait entraîner le rejet de votre demande. Les gens ont le droit d'avoir accès à leurs renseignements personnels en vertu de la **Loi sur la protection des renseignements personnels**. Les renseignements recueillis sont décrit dans Info Source sous le **fichier de renseignements personnels Programme de remboursement pour importations personnelles ASFC PPU 1201**, qui est expliqué en détail à : <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/>.

INSTRUCTIONS

PART A — Importer Information

- Field 1: Print your full name and address.
- Field 2: Provide your telephone number(s) in order that the CBSA may contact you, if necessary, for further information.
- Field 3: Provide the CBSA inventory/import receipt number from the CBSA Postal Import Form or the *Casual Goods Accounting Document* or from a courier receipt. You must attach the original import document.
- Field 4: Fill in the date of importation of the goods.
- Field 5: Provide a description of the goods in question.
- Field 6: Check the reason for requesting the refund/adjustment:
- (a) If the goods were exported, attach proof of export (i.e. credit note from the vendor and bill of lading).
 - (b) If the value was incorrectly assessed, indicate the proper value and attach invoices from the vendor that show the correct value.
 - (c) For goods incorrectly described or classified, indicate the proper description of the goods and attach any descriptive literature of the goods. If known, indicate the proper classification number.
 - (d) If you are requesting a refund for another reason, please specify the reason (i.e. goods short-shipped, goods damaged prior to release from CBSA) and attach the invoices or other documents to support your claim.
- Field 7: Provide a brief explanation of your request.
- Field 8: Please sign and date the request form.

INSTRUCTIONS

PARTIE A — Information concernant l'importateur

- Zone 1 : Inscrivez vos nom et adresse au complet.
- Zone 2 : Indiquez vos numéros de téléphone afin que l'ASFC puisse communiquer avec vous pour de plus amples renseignements, s'il y a lieu.
- Zone 3 : Fournissez le numéro de reçu d'importation ou d'inventaire de l'ASFC à partir du *Formulaire des importations postales de l'ASFC*, de la *Déclaration en détail des marchandises occasionnelles* ou du récépissé du service de messagerie. Vous devez joindre le document d'importation original.
- Zone 4 : Indiquez la date d'importation des marchandises.
- Zone 5 : Fournissez une description des marchandises en question.
- Zone 6 : Cochez la raison de la demande de remboursement ou de rajustement :
- (a) Si la marchandise a été exportée, fournissez une preuve d'exportation (p. ex. une note de crédit du fournisseur et un connaissance).
 - (b) Si la valeur a été incorrectement évaluée, indiquez la bonne valeur et joindre les factures du fournisseur indiquant la valeur réelle.
 - (c) Pour les marchandises incorrectement décrites ou classifiées, indiquez la bonne description et joignez tout document décrivant les marchandises. Si disponible, indiquez le numéro de classement.
 - (d) Si vous demandez un remboursement pour une autre raison, précisez cette raison (p. ex. marchandises manquantes, marchandises endommagées avant la mainlevée par l'ASFC), et joignez les factures ou autres documents à l'appui de votre demande.
- Zone 7 : Fournissez une brève explication concernant votre demande.
- Zone 8 : Veuillez signer et dater votre demande.

Mail this request to the CBSA Casual Refund Centre (addresses below) that coincides with the first letter of your postal code.
Veuillez envoyer votre demande de remboursement par la poste au Centre de remboursement pour les importations occasionnelles de l'ASFC
(adresses ci-dessous) qui concorde avec la première lettre de votre code postal.

A-B-C-E CBSA Casual Refund Centre Centre de remboursement pour les importations occasionnelles de l'ASFC P.O. Box 430 YARMOUTH NS B5A 4B3	G-H-J-K Centre de remboursement pour les importations occasionnelles de l'ASFC CBSA Casual Refund Centre 555 rue McArthur Street C.P. - P.O. Box 1454 Ville St-Laurent, QC H4T 1T4	L-M-N CBSA Casual Refund Centre Centre de remboursement pour les importations occasionnelles de l'ASFC 7th floor - Suite 718, 55 Town Centre Court 55 court Centre-ville, 7 ^e étage - bureau 718 SCARBOROUGH ON M1P 4X4	P-R-S-T-X CBSA Casual Refund Centre Centre de remboursement pour les importations occasionnelles de l'ASFC Unit 14 Terminal 2, 101-2019 Sargent Ave. 101 - 2019 avenue Sargent, Unité 14 Terminal 2 WINNIPEG MB R3H 0Z7	V-Y CBSA Casual Refund Centre Centre de remboursement pour les importations occasionnelles de l'ASFC 300 - 5940 chemin Ferguson Road RICHMOND BC V7B 0B4
--	--	---	--	---

